



อตฺตา หิ อตฺตโน นาโถ

# ข่าวรามคำแหง

RAMKHAMHAENG UNIVERSITY NEWSLETTER

เพื่อเป็นสื่อกลางระหว่างมหาวิทยาลัยกับนักศึกษา

## การเทียบกระบวนวิชาตามแผนกำหนด การศึกษากับหลักสูตรคณะเศรษฐศาสตร์ ที่ทบวงมหาวิทยาลัยอนุมัติ

ด้วยกระบวนวิชาต่าง ๆ ที่คณะเศรษฐศาสตร์เปิดสอนไปแล้วเป็นจำนวนมาก เป็นวิชาที่กำหนดไว้ในแผนการศึกษาของมหาวิทยาลัยซึ่งยังมีได้รับการอนุมัติอย่างเป็นทางการ ครั้นเมื่อหลักสูตรของคณะเศรษฐศาสตร์ผ่านการอนุมัติของทบวงมหาวิทยาลัยแล้วปรากฏว่าบางวิชา เบอร์ (COURSE NUMBER) และหรือชื่อวิชา (COURSE TITLE) แตกต่างไปจากแผนการศึกษาของมหาวิทยาลัย

ดังนั้นเพื่อป้องกันมิให้นักศึกษาที่สอบผ่านกระบวนวิชาต่าง ๆ ดังกล่าวแล้วเกิดความเข้าใจสับสนซึ่งอาจเป็นปัญหาในการเลือกกระบวนวิชา เพื่อลงทะเบียนเรียนในภาคการศึกษาต่อไป คณะฯ จึงขอเทียบกระบวนวิชาต่าง ๆ ดังนี้

เบอร์และชื่อกระบวนวิชา คณะเดิม	วิชา	เบอร์และชื่อกระบวนวิชาตามหลักสูตรที่อนุมัติ	ปีอนุมัติ
EC 300 Price Theory	EC 311	Microeconomics III	
EC 313 Comparative Economic Systems	EC 499	ชื่อกระบวนวิชาเดิม	
EC 314 International Economics	EC 351	"	
EC 315 Co-operative Economics	EC 389	"	
EC 316 Agricultural Economics	EC 381	"	
EC 321 Labor Economics	EC 301	"	
EC 325 Educational & Manpower Economics	EC 304	"	
EC 333 Monetary Theory and Policy	EC 432	"	
EC 361 Econometrics	EC 377	Econometrics I	
EC 410 Thai Economy	EC 299	ชื่อกระบวนวิชาเดิม	
EC 418 Mathematics for Economist	EC 215	"	
EC 451 Economic Development	EC 362	"	
EC 452 Economic Development	EC 462	"	
GM 306 Taxation	EC 342	Economics of Taxation	
MB 303 Money and Banking	EC 331	ชื่อกระบวนวิชาเดิม	
MB 307 Public Finance	EC 314	"	

## การบอกเลิกและบอกเพิ่มกระบวนวิชา ในกรณีพิเศษ

มหาวิทยาลัยได้พิจารณาเห็นสมควรแจ้งให้ทราบทางปฏิบัติให้นักศึกษาขอบอกเลิกและบอกเพิ่มกระบวนวิชาในกรณีพิเศษได้ ดังต่อไปนี้

1. การบอกเลิกที่พ้นเวลาขอคำหน่วยกิตคืนในกรณีปกติแล้ว ให้บอกเลิกและขอคำหน่วยกิตคืนในกรณีพิเศษได้ในกระบวนวิชาที่เดิมนักศึกษาไม่แน่ใจว่าจะสอบผ่านหรือไม่ และได้ลงทะเบียนเรียนกระบวนวิชานั้นในภาคต่อไปไว้ก่อนแล้วพึงประกาศผลว่าสอบได้

ข้อนี้นักศึกษาได้ถือปฏิบัติอยู่แล้ว โดยให้นักศึกษาขอบอกเลิกและขอคืนคำหน่วยกิตในเวลาอันควร ไม่ข้ามภาคเรียนที่เกี่ยวข้อง

2. การบอกเลิกและบอกเพิ่มที่พ้นเวลาขอคำหน่วยกิตคืนในกรณีปกติแล้ว ให้บอกเลิกและบอกเพิ่ม (หรือเปลี่ยนกระบวนวิชา) โดยขอคำหน่วยกิตในกรณีพิเศษได้ ในกระบวนวิชาที่เดิมนักศึกษาไม่แน่ใจว่าจะสอบผ่านหรือไม่ และ

อ่านต่อหน้า ๒

## การเปลี่ยนแปลงกระบวนวิชาที่เปิดสอน ภาค 2 ปีการศึกษา 2517

เพื่อความเหมาะสม และอำนวยความสะดวกแก่นักศึกษาในการลงทะเบียนเรียน วิทยาลัยรามคำแหง ได้ปรับปรุงเปลี่ยนแปลงกระบวนวิชาที่เปิดสอนในภาค 2 ปีการศึกษา 2517 จากที่ได้ประกาศไว้เดิมใน ม.ร. 30 เป็นดังนี้

*EC 211 Microeconomics 2 sec. 2 WF 0730-0845 ; ศรีธรรมราช 302	3 Cr.	อ.ธรรมบุญ, อ.เสาวณี, อ.อัมพนา
EC 351 International Economics (EC 314) PR : EC 211, 212 ; ศรีธรรมราชคณะอื่น CI MWF 1200-1250 ; ศรีธรรมราช 301	3 Cr.	อ.กาญจนา, อ.สรศักดิ์, อ.นงนารถ
EC 416 Economic Analysis PR : EC 211, 212, 215 ST 209 MA 112 S 1300-1530 ; ศรีธรรมราช 301	3 Cr.	ดร.ดิเรก และคณะ
*HI 101 World Civilization I MS 1030-1145 ; NB 1, 2	3 Cr.	อ.อัมพนา, อ.ประภัสสร, อ.ฉวีพร
*MK 405 Sales Management PR : MK 203 S 0900-1130 ; ศรีธรรมราช 303	3 Cr.	อ.วิภา, อ.มัญญา
PC 323 International Psychology WF 1300-1415 ; มน. 301	3 Cr.	อ.เพ็ญทิพย์, ผศ.ฉวีพร

สำหรับ วันและเวลาสอบไล่ของกระบวนวิชา EC 211, EC 416 HI 101 และ MK 405 ให้สอบตาม Uniform Examination ที่ได้กำหนดไว้ใน ม.ร. 30 ดังนี้คือ

EC 211	สอบวันเสาร์ที่ 22 มีนาคม 2518	เวลา 14.00-17.00 น.
EC 416	สอบวันอาทิตย์ที่ 16 มีนาคม 2518	เวลา 09.00-12.00 น.
HI 101	สอบวันเสาร์ที่ 15 มีนาคม 2518	เวลา 14.00-17.00 น.
MK 405	สอบวันพฤหัสบดีที่ 20 มีนาคม 2518	เวลา 14.00-17.00 น.

ยกเว้นกระบวนวิชา EC 351 ให้สอบตาม Regular Examination คือ สอบวันพุธที่ 12 มีนาคม 2518 เวลา 09.00-12.00 น.

อนึ่ง กระบวนวิชา LA 410 ให้สอบวันพฤหัสบดีที่ 20 มีนาคม 2518 เวลา 09.00-12.00 น.

## ข่าวน่าสนใจ

1. มหาวิทยาลัยรามคำแหงกับสภาวิจัยแห่งชาติ ด้วยสภาวิจัยแห่งชาติได้ประกาศแต่งตั้งผู้ทรงคุณวุฒิจากหน่วยราชการทั่วไปเป็นกรรมการสาขาวิชาการต่าง ๆ ของสภาวิจัยแห่งชาติ สำหรับมหาวิทยาลัยของเราอาจารย์ที่ได้รับเกียรติจากสภาวิจัยแห่งชาติได้แก่

- สาขานิติศาสตร์
    - ศาสตราจารย์ประภาศน์ อวยชัย
    - ศาสตราจารย์กำธร พันธุลาภ
    - ศาสตราจารย์สง่า ลินะสมิต
  - สาขาปรัชญา
    - ดร. อุดม วโรตมสภิกขิตต์
- ขอได้ทราบข่าวนี้ทั่วกัน

2. มหาวิทยาลัยรามคำแหงกับสภาภาษาชาติไทย บันฑสภาภาษาชาติไทยได้ขอเชิญมหาวิทยาลัยรามคำแหงเข้าร่วมงานภาษาชาติไทย โดยมีหนังสือที่ 1376/2517 ลงวันที่ 16 ตุลาคม 2517 เชิญท่านอธิการบดีมหาวิทยาลัยรามคำแหงเป็นกรรมการอำนวยการจัดงานภาษาชาติไทย พ.ศ. 2517 ซึ่งมหาวิทยาลัยได้ตอบรับไปแล้ว

คงจำกันได้ว่ามหาวิทยาลัยรามคำแหงได้ร่วมงานภาษาชาติไทยมาแล้ว 2 ปี คือในปี พ.ศ. 2515 ร่วมออกงานในงานภาษาชาติไทย นำรายได้สุทธิสมทบสภาภาษาชาติ 48,810 บาท และในปี พ.ศ. 2516 ได้จัดหารายได้ในบริเวณมหาวิทยาลัยได้เงินมูลค่า 37,298 บาท รวม 2 ปี เป็นเงิน 86,108 บาท ปี 2517 นี้คงต้องร่วมมือกันอีก

## 3. มหาวิทยาลัยรามคำแหงกับสำนักพิมพ์ธรรมสารที่ สี่ เทอร์นัล

มหาวิทยาลัยรามคำแหงได้มีส่วนร่วมกับการสนับสนุนโครงการงานโรงงานต้นแบบสำนักพิมพ์ธรรมสารมาแล้ว 2 ครั้ง ครั้งแรก คณะอาจารย์ และนักศึกษาช่วยกันบริจาคเงิน และ อสมร. ได้นำมอบสมทบกับดีบุกพระราชเลขานุการ เมื่อเดือนสิงหาคม เป็นเงิน 10,940 บาท และครั้งที่สองในเดือนกันยายน อสมร. ได้นำนักศึกษาไปร่วมพัฒนาบริเวณที่จะก่อสร้างโรงงานต้นแบบ จังหวัดสมุทรปราการ

ในวันที่ 20 พฤศจิกายน 2517 นี้ อสมร. จะจัดรายการทางทีวีเพื่อหารายได้สมทบอีกครั้งหนึ่ง ขอให้ชาว รร. ได้คอยสนับสนุนช่วยเหลือและร่วมบริจาคด้วย

## ข่าวจากคณะรัฐศาสตร์

### การลงทะเบียนเรียน PS 490

1. ต้องเป็นผู้มีคุณสมบัติตามโครงการเลขที่ 1/2517 โครงการสัมมนาการเมืองและการปกครองท้องถิ่น ลงวันที่ 29 สิงหาคม 2517 และที่ระบุไว้ใน ม.ร. 30 ภาค 2 ปี 2517
2. ขอแบบฟอร์มใบสมัครฝึกงานที่คณะรัฐศาสตร์ และยื่นใบสมัครภายในวันที่ 20 พ.ย. 17
3. 22 พ.ย. 17-15 ธ.ค. 17 บรรยายในห้องเรียน อาคารตรีบูร ห้อง 201
- 4 ช่วงระยะเวลาฝึกงาน ระหว่าง 25 ธ.ค. 17 -25 ก.พ. 18 ต้องฝึกไม่น้อยกว่า 30 วัน
5. การเสนอรายงานในห้องเรียนจะกระทำให้เสร็จสิ้นก่อนถึงวันที่ 5 มีนาคม 2518

## ข่าวจากคณะบริหารธุรกิจ

โครงการส่งเสริมและแนะแนวการทำงาน  
คณะบริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยรามคำแหง  
(สนง. บธ.)  
BUSINESS PLACEMENT

โครงการส่งเสริมและแนะแนวการทำงาน คณะ  
บริหารธุรกิจ จัดขึ้นสำหรับนักศึกษา และบัณฑิตสาขาวิชา  
ต่างๆ ของคณะบริหารธุรกิจ

## วัตถุประสงค์

ก. เพื่อให้นักศึกษาที่กำลังศึกษาอยู่ใน สาขาวิชา  
ต่างๆ ของคณะบริหารธุรกิจที่มีหน่วยกิตสะสมอย่างน้อย 30  
หน่วยกิต และประสงค์จะหางานทำในระหว่างศึกษาเพื่อหา  
รายได้และประสบการณ์ได้มีโอกาสและช่องทางโดย สนง.  
บธ. จะเป็นศูนย์กลางและสื่อกลาง

ข. เพื่อให้นักศึกษาที่กำลังศึกษาอยู่ใน สาขาวิชา  
ต่างๆ ของคณะบริหารธุรกิจ ที่มีหน่วยกิตสะสมอย่างน้อย  
100 หน่วยกิต และประสงค์จะเข้ารับการอบรมและแนะแนว  
การทำงาน ได้รับความรู้จากวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิและประ-  
สพการณ์จากหน่วยงานต่างๆ ทั้งส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ  
และธุรกิจเอกชน โดย สนง. บธ. จะจัดขึ้นในโอกาสอัน  
สมควร

ค. เพื่อให้บัณฑิตสาขาวิชาต่างๆ ของคณะบริหาร  
ธุรกิจที่ประสงค์จะทำงาน ได้ทราบถึงความต้องการกำลังคน  
เข้าทำงานของหน่วยงานต่างๆ ทั้งส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ  
และธุรกิจเอกชน โดย สนง. บธ. จะเป็นศูนย์กลางและ  
สื่อกลาง

## แนวทางในการดำเนินงาน

ก. รวบรวมข่าวสารเกี่ยวกับความต้องการกำลังคน  
เข้าทำงานของหน่วยงานต่างๆ ติดประกาศให้ทราบ

ข. ติดต่อไปยังบริษัท ห้างร้านต่างๆ เพื่อแจ้งให้  
ทราบถึงจำนวนผู้สำเร็จการศึกษาและใกล้จะสำเร็จการศึกษา  
ในสาขาวิชาต่างๆ ของคณะบริหารธุรกิจ และขอความร่วมมือ  
ในการรับเข้าทำงาน

ค. จัดให้มีการอบรมและแนะแนวการทำงาน ตลอด  
จนวิธีการต่างๆ ในการสมัคร การสัมภาษณ์ เพื่อให้โอกาส  
ในการได้รับการพิจารณาเข้าทำงานมากขึ้น

ง. จัดให้มีการอบรมและแนะแนวการศึกษาต่อใน  
ชั้นสูง สำหรับผู้ที่ประสงค์จะศึกษาต่อจากระดับปริญญาตรี  
ทั้งภายในประเทศและนอกประเทศ

## ระยะเวลาของโครงการ

ก. การรวบรวมข่าวสารและปิดประกาศให้ทราบ จะ  
จัดทำตลอดเวลา

ข. การติดต่อขอความร่วมมือในการรับเข้าทำงาน  
จะจัดทำก่อนปิดภาคการศึกษาภาคแรกและภาคหลังประมาณ  
1 เดือน

ค. การอบรมและแนะแนวการทำงาน จะจัดทำใน  
ภาคการศึกษาแรกและหลัง ภาคละ 3 ครั้ง ครั้งละ 2 ชั่วโมง  
สถานที่ดำเนินงานของโครงการ

## ข่าวจากคณะเศรษฐศาสตร์

คณะเศรษฐศาสตร์ได้เปิดสอนกระบวนวิชาต่างๆ ใน  
ภาคสอง ปีการศึกษา 2517 รวม 40 วิชา ซึ่งจัดอยู่ในสาขา  
วิชาต่างๆ 10 สาขา วันเวลาที่กำหนดการสอนจะคู่ได้จาก  
ม.ร. 30 อนึ่งวิชาต่อไปนี้เป็นวิชาบังคับคือ EC 111, EC  
112, EC 211, EC 212, EC 213, EC 214, EC 215,  
EC 216 และ EC 299

เพื่อความสะดวกในการลงทะเบียนขอแจ้งสาขาและ  
วิชาที่เปิดดังนี้

## 1. สาขาวิชาทฤษฎีเศรษฐศาสตร์ เปิดสอน 5 วิชา คือ

1. EC 311 เศรษฐศาสตร์จุลภาค 3 (EC 216)
2. EC 312 เศรษฐศาสตร์มหภาค 3
3. EC 413 วัฏจักรธุรกิจ และการพยากรณ์ทางเศรษฐกิจ
4. EC 416 การวิเคราะห์เศรษฐกิจ
5. EC 317 เศรษฐศาสตร์การบริหาร

## 2. สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์การเงิน เปิดสอน 3 วิชา คือ

1. MB 303 การเงินและการธนาคาร (เทียบกับ EC 331)
2. EC 353 การเงินระหว่างประเทศ
3. EC 432 นโยบายการเงิน และ ทฤษฎี

## 3. สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์การคลัง เปิดสอน 4 วิชาคือ

1. MB 307 การคลัง (EC 341)
2. GM 306 การภาษีอากร (EC 342)
3. EC 345 เศรษฐศาสตร์รัฐวิสาหกิจ
4. EC 444 การบริหารการงบประมาณ และจัดหนี้  
สาธารณะ

4. สาขาเศรษฐศาสตร์ระหว่างประเทศ เปิดสอน  
5 วิชา คือ

1. EC 351 เศรษฐศาสตร์ระหว่างประเทศ (EC 314)
2. EC 353 การเงินระหว่างประเทศ
3. EC 453 การค้าระหว่างประเทศ
4. EC 455 การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจ
5. EC 459 การสัมมนาทางเศรษฐศาสตร์การเงินระหว่าง  
ประเทศ

5. สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์การพัฒนา เปิดสอน 4  
วิชา คือ

1. EC 362 การพัฒนาการเศรษฐกิจเบื้องต้น (EC 451)
2. EC 462 ทฤษฎีการเศรษฐกิจ (EC 452)
3. EC 463 นโยบายการพัฒนาเศรษฐกิจ

คณะบริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

อาจารย์ผู้รับผิดชอบโครงการ

อาจารย์จุฑา เทียนไทย

อาจารย์วิรัช สวงนวงศ์วาน

## หมายเหตุ

โครงการนี้จะเริ่มดำเนินการในภาค 2 ปีการศึกษา  
2517 นักศึกษาที่สนใจ ติดตามข่าวความเคลื่อนไหว  
ได้โดยดูจากบอร์ด ชั้น 5 ตึกศรีสุชนาลัย ได้ตั้งแต่  
วันที่ 18 พฤศจิกายน 2517 นี้เป็นต้นไป

อาจารย์จุฑา เทียนไทย

4. EC 469 สัมมนาปัญหาการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม  
6. สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์เชิงปริมาณ เปิดสอน  
3 วิชา คือ

1. EC 371 คณิตเศรษฐศาสตร์ 1
2. EC 377 เศรษฐมิติ 1 (EC 361)
3. EC 477 เศรษฐมิติ 2

7. สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์การเกษตร เปิดสอน  
4 วิชา คือ

1. EC 381 หลักเศรษฐศาสตร์การเกษตร (EC 316)
2. EC 382 เศรษฐศาสตร์การผลิตทางการเกษตร
3. EC 385 การตลาดเกษตร
4. EC 389 หลักเศรษฐศาสตร์สหกรณ์

8. สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์ทรัพยากรมนุษย์ เปิด  
สอน 4 วิชา คือ

1. EC 301 เศรษฐศาสตร์แรงงาน (EC 321)
2. EC 302 ค่าจ้าง และ ทฤษฎีค่าจ้าง
3. EC 304 เศรษฐศาสตร์การศึกษาและทรัพยากรมนุษย์
4. EC 409 สัมมนาปัญหาเศรษฐศาสตร์ทรัพยากรมนุษย์

9. สาขาเศรษฐศาสตร์อุตสาหกรรม เปิดสอน 1 วิชา

1. EC 317 เศรษฐศาสตร์การบริหาร

10. สาขาวิชาประวัติศาสตร์เศรษฐกิจ เปิดสอน 1 วิชา

1. EC 496 ระบบเศรษฐกิจเปรียบเทียบ

จึงประกาศให้ทราบทั่วถึงกันเพื่อนักศึกษาจะได้เลือก  
ลงทะเบียนกระบวนวิชาต่างๆ ให้เข้าในสาขาใดสาขาหนึ่ง  
ตามต้องการได้ ถ้ามีปัญหาคือใดในการลงทะเบียนภาค 2  
โปรดติดต่อสอบถามอาจารย์ที่ปรึกษาตามที่ทางคณะได้จัดไว้  
ให้นักศึกษาทุกคนได้

อาจารย์ธรรมบุญ โสภารัตน์

คณะเศรษฐศาสตร์

การบอกเลิกและบอกเพิ่มกระบวนวิชา  
ต่อจากหน้า ๑

ได้ลงทะเบียนเรียนกระบวนวิชานั้นในภาคต่อไปไว้ก่อน  
แล้วเพิ่งประกาศผลว่าสอบได้ การบอกเพิ่มในกรณีนี้ ให้  
เพิ่มได้ ไม่เกินจำนวนกระบวนวิชาที่บอกเลิก ถ้าหน่วยกิตที่  
บอกเลิกน้อยกว่าบอกเพิ่มจะต้องชำระค่าหน่วยกิตที่เพิ่มขึ้น  
แต่ไม่ต้องชำระค่าบอกเพิ่มและค่าปรับการลงทะเบียนเรียนล่า  
ช้าอีก

ขอนิมนต์มหาวิทยาลัยให้ถือปฏิบัติเพิ่มเติม และให้ใช้  
เฉพาะกับนักศึกษาที่เหลือหน่วยกิตตกค้างอยู่อีกไม่เกิน 30  
หน่วยกิตในภาคปกติ หรือไม่เกิน 15 หน่วยกิตในภาคฤดูร้อน  
ก็จะขออนุญาตหรือปริญญาตรีเท่านั้น กับจะต้องยื่นคำ  
ร้องขอภายในไม่เกิน 6 สัปดาห์ นับแต่วันเปิดเรียนภาค  
ถัดไป โดยให้นำใบรับรองการได้หน่วยกิตสะสมจาก สวป.  
มาแสดงพร้อมกับคำร้องด้วย

3. การยื่นคำร้องทั้ง 2 ข้อ ให้อื่นต่ออธิการบดี โดย  
ผ่านคณบดีหรือผู้ที่คณบดีมอบหมายซึ่งนักศึกษาผู้นั้นสังกัดอยู่  
ควร สอบก่อน

### ภาษาคืออะไร

ดร. พัทน์ น้อยแสงศรี  
คณะมนุษยศาสตร์

ภาษาเป็นสิ่งมีชีวิต เจริญเติบโตได้และเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ ดังนั้นคำจำกัดความของคำว่า "ภาษา" จึงเปลี่ยนแปลงไปตามยุคตามสมัย นักภาษาศาสตร์ตามแบบโครงสร้าง (Structuralist) ซึ่งรุ่งเรืองมาตั้งแต่สมัยสงครามโลกครั้งที่สองจนถึงสมัยเมื่อ 10 ปีก่อน (ค.ศ. 1933—1960) นั้นได้มองภาษาในแง่ "เป็นระบบหนึ่งของกระสวนประโยคซึ่งจะเรียนรู้ได้โดยการสร้างนิสัย" เท่านั้น หรือพูดง่าย ๆ ได้ว่า *ภาษาคือนิสัย* (Language is habit) นั่นเอง Leonard Bloomfield ผู้ซึ่งเป็นบิดาภาษาศาสตร์แบบโครงสร้างได้อธิบายว่า "ภาษาประกอบด้วยกิจกรรมจำนวนหนึ่งที่รวมตัวกันขึ้นเป็นนิสัยอันเป็นผลจากการกระทำซ้ำ ๆ ซาก ๆ จากชีวิตในวัยเด็ก" ในสมัยนั้น คำจำกัดความอันนี้เป็นสิ่งที่สำคัญที่สุดที่เกิดจากผลงานของนักภาษาศาสตร์กลุ่มโครงสร้าง และนักจิตวิทยาพฤติกรรมด้วยสมมติฐานดังกล่าว จึงได้เกิดวิธีสอนภาษาต่างประเทศแบบพูด (Oral Method) ขึ้นมา โดยนักภาษาศาสตร์กลุ่มนี้กล่าวว่า "การพูดเป็นตัวอย่างอันดีที่สุดของนิสัย" ดังนั้น ถ้าการพูดเป็นนิสัยแล้วไซ้ ทางเดียวที่เราจะสอนภาษาให้เด็กได้ ก็คือการช่วยสร้างนิสัยอันขึ้นกับเด็กอย่างรวดเร็วและอย่างมีประสิทธิภาพด้วย วิธีการสอนใดๆ ที่ไม่มีกิจกรรมในการช่วยสร้างนิสัยอันขึ้นกับเด็กแล้ว เป็นวิธีสอนที่ใช้ไม่ได้และเสียเวลา เพราะการเรียนรู้ภาษานั้นเป็นการเรียนแบบหนึ่งซึ่งเกี่ยวข้องกับการสร้างนิสัยทั้งทางประสาทและกล้ามเนื้อ และดังนั้นจึงต้องเรียนรู้อย่างดีที่สุดเพื่อให้แสดงออกมาได้อย่างอัตโนมัติ สิ่งสำคัญอันสุดยอดในการเรียนรู้ภาษานั้นก็คือ การสร้างและการใช้นิสัยนั้น ๆ ดังนั้นนักภาษาศาสตร์กลุ่มนี้จึงได้สร้างบทฝึกกระสวนประโยคที่เรียกว่า Pattern Practice ขึ้นใช้กับการสอนภาษาเป็นการใหญ่

เหตุผลในการสร้างบทฝึกกระสวนประโยคนี้ ก็โดยที่นักภาษาศาสตร์ได้มองภาษาในแง่เป็นนิสัยประการหนึ่ง และอีกประการหนึ่งนักภาษาศาสตร์ได้มองเห็นว่า ภาษานั้นเป็นเพียงระบบหนึ่งของกระสวนประโยค ดังนั้นจุดประสงค์ที่สำคัญที่สุดในการสอนภาษาก็คือการสร้างความสามารถให้นักเรียนใช้กระสวนประโยคเหล่านี้ได้ โดยอัตโนมัติหรือเป็นนิสัย หรืออีกนัยหนึ่ง การเรียนภาษาคือกระบวนการเรียนรู้หน่วยและกระสวนของคำพูดที่รวมกันออกมาเป็นภาษานั้นเอง

เนื่องจากความเชื่อที่ว่า ภาษาคือนิสัยนี้เอง การสอนนักเรียนนั้น ครูจะต้องสอนให้เด็กตอบสนองสิ่งเร้าด้วยปฏิกิริยาที่เหมาะสม ดังนั้นจึงไม่มีอะไรดีไปกว่าการสอนโดยการใช้ *ฝึกกระสวนประโยค* เพื่อจะได้นำประโยคไปใช้ในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้โดยอัตโนมัติ วิธีสอน



# เรื่องไทย

ขอเชิญชวนชาวรามคำแหง ม.ร.ว. ชวนกันอ่านหนังสือพิมพ์รายสัปดาห์ "เรื่องไทย" โดยไม่ต้องเสียค่าสมัครสมาชิก (ฟรี) ทุก ๆ ด้านเกี่ยวกับเมืองไทย ทั้งชีวิตประจำวัน อาชีพ เศรษฐกิจ ประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ ฯลฯ ตลอดจนเกร็ดความรู้อื่น ๆ ที่น่าสนใจและน่าสนใจ

## ตัวเมือง...ตัวอักษรพื้นเมือง แบบลานนาไทย

ดินแดนทางภาคเหนือบริเวณลานนาไทยของประเทศไทยนั้น นอกจากจะมีขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ภาษา นิสัยใจคอของผู้คนผิดแปลกไปจากคนไทยตามภาคต่างๆ แล้ว ตัวอักษรที่ใช้เขียนของคนไทยในภูมิภาคนี้ยังแตกต่างไปจากตัวอักษรของคนไทยในภาคอื่นๆ อีกด้วยซึ่งเรียกกันว่า *ตัวเมือง*

ตัวอักษรพื้นเมืองแบบลานนาไทยนี้ไม่มีผู้สันนิษฐานไว้ว่าได้เค้าโครงมาจากตัวอักษรของขอมและมอญโบราณ เจ้าของถิ่นดั้งเดิมของลานนาไทย ซึ่งก็ได้มีการสืบทอดมาจากตัวหนังสือปรกฤตของอินเดียอีกทอดหนึ่ง โดยนำเอามาเพิ่มเติมดัดแปลงให้อ่านง่ายและสะดวกได้ตามสำเนียงของคนไทย การนำมาใช้เป็นครั้งแรกนั้นอาจจะเป็นนานเท่ากับอักษรไทยกลางที่เริ่มแต่สมัยพ่อขุนรามคำแหงมหาราช หรืออาจจะนำมาใช้นานกว่านั้นก็ได้อีก

รูปตัวอักษรลานนาไทยตั้งแต่สมัยโบราณเริ่มแรกมีลักษณะเป็นตัวเหลี่ยมคล้ายกับตัวอักษรของพวกขอม แต่ต่อมาเมื่อลานนาไทยตกอยู่ใต้ความปกครองของพม่าตัวอักษรลานนาไทยในยุคหลังจึงมีลักษณะกลมเหมือนตัวอักษรพม่าไป ทำให้มีผู้เข้าใจผิดว่ามีต้นกำเนิดมาจากอักษรพม่า อักษรวิธในการเขียนพยัญชนะและสระมีการเขียนการผสมสระและการสะกดคล้ายคลึงกันกับตัวอักษรไทยกลาง มีบางที่ตัวสระและตัวสะกดบางตัวผิดไป การวางรูปสระและพยัญชนะในการเขียนคำบางคำก็ผิดกันออกไป เช่นตัวสะกดพยัญชนะไทยกลางวางอยู่บนบรรทัดเดียว

แบบนี้เป็นหลักการหนึ่งของวิธีสอนที่เรียกว่า Audio-lingual Approach โดยถือหลักว่าจะต้องเรียนฟังและพูดก่อน และเป็นวิธีสอนภาษาต่างประเทศที่เป็นที่นิยมและแพร่หลายทั้งในยุโรป อเมริกา ตลอดจนในประเทศไทยด้วย

ต่อมาเมื่อปี ค.ศ. 1957 ได้มีนักภาษาศาสตร์กลุ่มใหม่เกิดขึ้นคือ Transformationalist ซึ่งมี Noam Chomsky เป็นหัวหน้า นักภาษาศาสตร์กลุ่มนี้ได้ผลิตไวยากรณ์แบบล่าสุดขึ้นมาเรียกว่า Transformational Grammar นักภาษาศาสตร์กลุ่มนี้ได้สร้างหลักการและวิธีการศึกษาภาษาขึ้นมาโดยยึดผู้ใช้ภาษาเป็นสำคัญ หลักการต่าง ๆ นั้นเป็นหลักการทำงานที่นักภาษาศาสตร์กลุ่ม

กันหมดแต่พยัญชนะที่เป็นตัวสะกดของลานนาไทยจะวางซ้อนอยู่ใต้พยัญชนะอื่น พยัญชนะที่มีเสียงกลักักันบางตัวจะมีตัวอักษรพิเศษมาใช้กำกับด้วย พยัญชนะบางตัวมีรูปและวิธีการเขียนที่ผิดไปเป็นสองแบบแล้วแต่ว่าจะเป็นตัวสะกดหรือไม่ สระนั้นก็มีบางตัวที่มีรูปและวิธีการเขียนอยู่สองแบบเช่นกันพยัญชนะของลานนาไทยมีอยู่ 44 ตัว สระมีอยู่ 16 ตัว วรรณยุกต์มีอยู่ 10 ตัว ส่วนตัวเลขของลานนาไทยนั้นแบ่งออกเป็น 2 แบบ เขียนรูปผิดกันคือเขียนแบบธรรมดาทั่วไปแบบหนึ่งและอีกแบบหนึ่งเขียนในคัมภีร์ ตัวเลขทั้งสองแบบนี้มีรูปอักษรที่คล้ายกับอักษรไทยกลางเพียงหนึ่งตัวเท่านั้นคือ 0

ตัวอักษรของลานนาไทยนั้นบางคนกล่าวว่าเขียนอ่านยาก อาจจะเป็นเพราะเขียนตามภาษาถิ่นของภาคเหนือ การเรียนหนังสือแบบลานนาไทยต้องเรียนกับตามวัดหรือมีผู้ที่แก่เฒ่าสอนให้เท่านั้นด้วย ไม่มีการสอนกันตามโรงเรียนทั่วไป นับแต่ได้มีการปฏิรูปการศึกษาทั่วประเทศในรัชกาลที่ 5 ผู้ที่เรียนรู้นับวันแต่จะลดน้อยลงไปทุกที ในกรณีที่เขียนกันเองก็ลำบาก จึงเป็นที่น่าเสียดายเป็นอย่างยิ่งด้วยหลักฐานทางประวัติศาสตร์อันสมบูรณ์ และมีมากที่สุดในไทยเขียนไว้ด้วยอักษรแบบลานนาไทย แต่ขาดผู้ที่จะค้นคว้าเอาออกมาใช้ หากว่าหนังสือแบบลานนาไทยนี้ได้มีการสอนกันตามโรงเรียนทั่วไปในภาคเหนือให้เป็นวิชาเลือกแล้ว จะเป็นประโยชน์แก่ประชาชนชาติอย่างมากมานัก

สวาท ณ น่าน  
141 07781

Structural มองข้ามไป และปัจจุบันนี้นักภาษาศาสตร์ส่วนมากยอมรับว่า ทฤษฎีใหม่นี้ครอบคลุมและก้าวหน้าที่สุดในการนำมาใช้ศึกษาภาษาอังกฤษในปัจจุบัน นักภาษาศาสตร์กลุ่มใหม่นี้เห็นว่า *ภาษาคือพฤติกรรมตามกฎเกณฑ์* (Language as rule-governed behavior) เขาเห็นว่าทฤษฎีใด ๆ เกี่ยวกับภาษานั้นจะต้องครอบคลุมความจริงที่ว่า "ผู้ใช้ภาษาเป็นผู้ที่มีความสามารถในการพูดประโยคต่าง ๆ ออกมาได้โดยไม่จำกัดและดูเหมือนว่า คน ๆ นั้นไม่ได้เรียนรู้ภาษาโดยการสร้างนิสัยแต่ประการใด ผู้ใช้ภาษานั้นจะต้องรู้อะไรบางอย่างบางอย่างนอกเหนือไปจากกระสวนประโยคและ



ปัญหาการศึกษา

ภาษาคืออะไร

ต่อจากหน้า ๓

จากบรรณาธิการ

1. วิชาเอกภาษาฝรั่งเศส

นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ที่เรียนวิชาเอกภาษาฝรั่งเศสต้องเริ่มเรียน FR ที่เท่าไรถึง FR ที่เท่าไรจนจบปีที่ 4

.....นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์
- นักศึกษาวิชาเอกภาษาฝรั่งเศสต้องเริ่มเรียน FR 111 ต่อด้วย FR 112, FR 211 และ 212 และต้องเรียนวิชาบังคับต่อไปอีก 4 วิชา คือ FR 233 FR 253, FR 255 และ LI 311

2. การลงทะเบียนเรียนไม่ตรงตามแผนการศึกษา

การลงทะเบียนที่ไม่ตรงตามแผนกำหนดการศึกษาของแต่ละภาคหรือแต่ละปีจะมีผลเสียหายอย่างไรหรือไม่.....

นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์
- แผนการศึกษาของแต่ละภาคหรือแต่ละปีตามที่คณะมนุษยศาสตร์กำหนดไว้เป็นเพียงแนวทางที่จะช่วยให้นักศึกษาตัดสินใจเลือกเรียนได้รวดเร็วถูกต้องและแน่ใจได้ว่า จะจบการศึกษาภายใน 4 ปี

3. เรียน 2 คณะได้หรือไม่

นักศึกษาคณะหนึ่งมีสิทธิ์ที่จะเรียน 2 คณะได้หรือไม่ถ้ามีความสามารถเรียนจบภายใน 7 ปี และมีสิทธิ์ที่จะรับปริญญาทั้งสองคณะได้หรือไม่.....

นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์
- ในขณะที่เดียวกันไม่ได้.....
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

4. ภาษาเยอรมัน

GN 201 Fundamental German 3
PR : GN 102 หรือผู้ที่เคยเรียนมาแล้วในชั้น ม.ศ. 4-5
หมายความว่าผู้ที่เคยเรียนภาษาเยอรมันมาแล้วในชั้น ม.ศ. 4-5 สามารถที่จะเรียน GN 201 ได้เลยโดยไม่ต้องเรียน GN 101 และ GN 102 ใช่หรือไม่.....

นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์
- ใช่..... คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ผู้ใช้ภาษาได้นำสิ่งที่เขารู้นั้น มารวมกันเข้าและนำมาใช้ครั้งแล้วครั้งเล่าเพื่อผลิตเป็นประโยคออกมา เขาถือว่าส่วนต่างๆ ของภาษานั้นเป็นเสมือนสายโลหิตของภาษาดังนั้น จึงเป็นความสามารถของเราที่จะผลิตและเข้าใจภาษาที่ผลิตออกมาโดยไม่จำกัดนั้น ด้วยเหตุนี้ทฤษฎีที่ว่า ภาษาคือนิสัย จึงน่าจะผิด

Transformationalist กล่าวว่า การที่คนสามารถสร้างประโยคต่างๆ ขึ้นมาได้โดยไม่จำกัดจำนวนรวมทั้งประโยคใหม่ๆ มากมายที่เราไม่เคยได้ยิน ได้ฟัง ได้เห็นมาก่อนนั้น คนจะต้องมีกฎต่างๆ อันไม่จำกัดอยู่ในสมองเป็นแน่แท้ เพราะความสามารถภายในอันนั้นเองจึงทำให้คน (1) เข้าใจประโยคใหม่ๆ นั้นได้โดยไม่จำกัด (2) จำประโยคที่มีความหมายหรือถอดความออกมาเหมือนกันได้ (3) จำประโยคที่กำกวมมีความหมายหลายแง่ได้ และ (4) จำประโยคที่ถูกตัดตามไวยากรณ์จากประโยคที่ผิดไวยากรณ์ได้

- 1. กฎในการสร้างและการตีความประโยคต่างๆ อย่างไม่จำกัด
2. กฎที่พื้นหลักทั่วไป และผลิตประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์ออกมา
3. กฎในการตีความประโยคกำกวมมีความหมายหลายแง่ และ
4. กฎในการผลิตประโยคที่มีความหมายเหมือนกันได้ตั้งแต่สองประโยคหรือมากกว่าขึ้นไป
ดังนั้นจึงดูเหมือนว่า เป้าหมายอันหนึ่งในการสอนภาษาต่างประเทศตามทฤษฎีนี้ นั้นจึงนำไปเพื่อสร้างความเข้าใจในกฎต่างๆ เหล่านี้ขึ้นในตัวผู้เรียน และให้ผู้เรียนเข้าใจว่ากฎนั้นๆ ทำงานอย่างไร และผู้เรียนจะนำมาใช้ ได้อย่างไรบ้าง นี่คือนำเป้าหมายหนึ่งในการสอนภาษาต่างประเทศตามทฤษฎีใหม่

ขอแย้งเพื่อถกเถียงไว้หน่อยว่าระยะเวลาการลงทะเบียนเรียนของภาค 2 ปีการศึกษา 2517 นั้น วันที่ 21 พ.ย. 17 เป็นวันสุดท้าย แต่ถ้านักศึกษาลงทะเบียนเรียนไม่ทันจริง ๆ ก็ลงทะเบียนเรียนภายในวันที่ 22--28 พ.ย. 17 ก็ได้ แต่ต้องเสียค่าปรับวันละ 10 บาท ถ้าเกินกำหนดวันที่ 28 พ.ย. 17 ไปแล้ว นักศึกษาจะลงทะเบียนเรียนในภาคนี้ไม่ได้เลย

ช่วงเวลาระหว่างนี้เป็นช่วงเวลาสำคัญของประเทศเรา เพราะจะมีการเลือกตั้งผู้แทนของปวงชนไปทำหน้าที่แทนประชาชนคนไทยทั้งหมด ทางด้านนักศึกษาของ ม.ร. มีหลายท่านที่จะเข้ารับเลือกตั้ง และได้มาพบผู้เขียนขอให้ประกาศให้นักศึกษา ม.ร. ทราบว่าตัวเองเป็นนักศึกษาแห่งนั้นและจะเข้าสมัครรับเลือกตั้ง ความจริงแล้วก็อยากจะทำให้ตามความประสงค์ แต่เมื่อพิจารณาแล้วก็จะเป็นการขัดหลักการที่ดีไป เพราะการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรนั้นผู้เลือกควรมีความคิดเห็นเป็นอิสระ โดยผู้เลือกตั้งมุ่งเลือกตั้งบุคคลหรือพรรคที่ตนเห็นว่าจะทำประโยชน์ให้แก่ประเทศชาติได้มากที่สุด มิได้มุ่งอยู่ว่าบุคคลหรือพรรคที่จะเลือกเขาเข้าไปนั้นเป็นพวกพ้องหรืออยู่ร่วมสถาบันเดียวกัน พูดง่าย ๆ ก็คือว่า การเลือกนั้นมิได้ถือเอาความรู้สึกมักคุ้นหรือสีเดียวกันมาเป็นเกณฑ์ แต่เลือกเพราะต้องการผู้แทนของตนไปทำหน้าที่แทนตน เมื่อเห็นว่าใครจะทำหน้าที่แทนได้อย่างดีที่สุจริตมุ่งเลือกบุคคลนั้น หรือพรรคนี้ ซึ่งระบบการเลือกตั้งนั้นนักศึกษา ม.ร. จะเป็นผู้เข้าใจได้ดี เพราะนักศึกษาเคยเลือกผู้แทนของนักศึกษาเข้าไปทำงานแทนนักศึกษาในการปกครองนักศึกษาเองหรือดำเนินการเกี่ยวกับกิจกรรมนักศึกษาในสถาบันของเรามาแล้ว เมื่อพูดถึงการเลือกตั้งหรือพูดถึงเรื่องการเมืองแล้ว นักศึกษาผู้รู้สึกรู้ว่าจะเป็นผู้มีส่วนอยู่มากไม่ว่าจะเป็นทางด้านกลไกทางการเมืองหรือทางด้านความคิดก็ตาม และแม้จะมีคำกล่าวโดยทั่วไปว่า การเมืองเป็นเรื่องลึกลับซึ่งยากที่จะเข้าใจได้ ก็ตามที่ แต่ตามที่สติบมาการเมืองนั้นมิได้เป็นสิ่งที่ลึกลับซึ่งเกินสติปัญญาของนักศึกษาเลย แต่ทั้งนี้ทั้งนั้นขอให้ขอก็คิดว่า ก่อนที่ท่านจะทำอะไร ฟังใช้สติปัญญาไตร่ตรองโดยอาศัยข้อเท็จจริงและเหตุผลเป็นหลักเถิด คำที่ว่าท่านเป็นเครื่องมือของเขานั้นจะมีต้องได้มาแปลไปเองกับตัวและความคิดของท่านเลย ซึ่งการที่จะคิดเช่นนั้นต้องอาศัย การรู้จักเหตุ รู้จักผล รู้จักตน รู้จักประมาณ รู้จักกาลเทศะ เพียงเท่านั้นก็พอจะประคับประคองตนให้อยู่ในอุดมการณ์ได้นานเท่า-นาน

รังสรรค์ แสงสุข



ข่าวรวมคำแหงรายสัปดาห์ ออกทุกวันเสาร์
อัตราค่าบำรุง ชม.
ปีการศึกษา 2517
จำนวนหนังสือ 52 ฉบับ
สมาชิกที่มารับด้วยตนเอง บิลละ 15 บาท
สมาชิกที่รับทางไปรษณีย์ บิลละ 20 บาท
โปรดบอกรับและส่งเงินไปในนาม
ผู้จัดการ ชม. ดิถภัณฑ์งานอธิการบดี

- รายนามคณะกรรมการ ชม. 2517
ประธานกรรมการ
กรรมการ
กรรมการ
กรรมการ
กรรมการ
กรรมการและบรรณาธิการ
กรรมการและบรรณาธิการผู้ช่วย
กรรมการและบรรณาธิการผู้ช่วย
กรรมการเลขานุการ

เจ้าของ : มหาวิทยาลัยรามคำแหง
ดำรงตำแหน่ง : มหาวิทยาลัยรามคำแหง
ช. ชำนาญ ก. บงกชบุรี
กรุงเทพมหานคร 24
บรรณาธิการ : ร. รังสรรค์ แสงสุข
บรรณาธิการผู้ช่วย : อ. ประทีป วาทิกานทร
นางสาว ชัยสวัสดิ์
บรรณาธิการบรรณาธิการ : นายสุพจน์ สมวโรโท
กองบรรณาธิการ โทร. 776407
ผู้ติดต่อ : น.ส. เทียมแจ นาคเนาวรัตน์
สถานที่ : วิทยาลัยมหาวิทยาลัยรามคำแหง
ช. ชำนาญ กรุงเทพมหานคร 24
นายสนั่น วัฒนคุณ
ผู้พิมพ์ : โรงพิมพ์โรงพิมพ์ 2517